

史记故事精粹

浣官生 浣涓 编撰

北京理工大学出版社



史记故事精粹

浣官生 浣 涓 编撰

北京理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

史记故事精粹/浣官生,浣涓编撰. —北京:北京理工大学出版社,2001.1(2001.10重印)

ISBN 7-81045-768-3

I. 史… II. ①浣… ②浣… III. ①史记-通俗读物②历史故事-中国-选集 IV. K204.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 80072 号

责任印制:李绍英 责任校对:郑兴玉

北京理工大学出版社出版发行

(北京市海淀区中关村南大街5号)

网址: <http://www.bitpress.com.cn>

邮政编码 100081 电话(010)68912824

各地新华书店经售

北京房山先锋印刷厂印刷

*

850毫米×1168毫米 32开本 12.75印张 316千字

2001年1月第1版 2001年10月第2次印刷

印数:5001—9000册 定价:18.00元

※图书印装有误,可随时与我社退换※

前 言

《史记》为二十四史之首^[1]，也是我国的第一部通史。它记述了黄帝以来的传说、商周的史迹、春秋战国时期的动荡、秦的兴衰、汉的建立和巩固，其中很多事件和人物的活动，如：我们传统的任人唯贤的制度，艰苦奋斗、发愤图强的精神，谦虚谨慎、互相推让的风格，尽忠职守的品德，指挥大规模战争的军事艺术，处理复杂矛盾的应变才能，统治阶级集团内部争权夺利的丑态……对于我们认识自己国家和民族的历史都是有帮助的，并且有些事件，今天我们还从中获得某些教益。因为如此，所以近年来有各种类型的《史记选》问世。但这些选本都是从《史记》中摘录一些精彩的段落加以注释或翻译。当然，这对于学习古汉语和欣赏《史记》的优美文笔是有好处的，但对于《史记》中记述的历史事件的过程却不一定完全清楚。为了使读者对《史记》有较多的了解，特别是帮助青少年增长一点历史知识和了解《史记》的基本内容，我们以事件为中心，对《史记》所记述的史料加以组织编排，用讲故事的方式写了出来。因为是讲故事，必然要有故事性，所以《史记》中反映作者唯心主义观点的一些记载，如夏桀收龙漦、龙漦变褒姒之类，以及正文每段后面的《索隐》、《集解》、《正义》等有关部分的注释和考证，都适当地采用了一些。个别细节地方也引用了其他史书的一些有关材料。

以历史为题材的小说，有《上古史演义》、《东周列国志》一直到《民国演义》一整套。这些书广泛流传，对普及历史知识，弘扬民族文化起了一定的作用。近几十年来，以历史背景为题材

的武打小说，更风靡一时；以这些小说为蓝本改编的电视剧，也日益增多。但是，小说毕竟是小说，戏剧毕竟是戏剧，不能等同历史，正如《三国演义》中的曹操，并不是《三国志》中的曹操一样。因此，我们想能不能以《二十五史》为蓝本，参考、综合有关的史料，写成一套可读性不亚于小说的通俗的真正的历史故事呢？于是，选定了《史记》作为试笔。但我们的学识和精力有限，不可能完成这样一个庞大的任务，只是希望能够引起史学界、文学界、出版界的注意，起到抛砖引玉的作用。

《史记》是纪传体，以人物为中心。因此，往往一个事件的众多情节出现在几个人的传记中。比如《周勃安刘》这件事，就牵涉到《吕太后本纪》、《高祖本纪》、《齐悼惠王世家》、《留侯世家》、《陈丞相世家》、《绛侯周勃世家》、《樊郤滕灌列传》、《酈生陆贾列传》等多篇传记。各篇之间详略不同，起相互补充的作用。讲故事，要从一连串的情节中展现一段相当长的时间内历史发展的过程，必须以事件为中心。从这个角度来讲，这本书把《史记》的纪传体改成了纪事体。《史记》是部通史，改写以后，故事的编排基本上按时间的顺序（为数不多的属于个人的小故事排列在最后），所以从中仍然可以看到从传说中的黄帝一直到西汉武帝时我国这段历史发展的脉络，不失通史的性质，是我们了解公元前一世纪以前三千多年我国历史的比较简要、比较系统、比较完整的通俗读物。

《史记》，作为我国的第一部正史，是有其权威性的，但所记的事件有些与其他史书有出入，就笔者所知，都在注释中作了说明。比如我们熟悉的远古的禅让制度，《韩非子》和《竹书纪年》中的记述与《史记》完全相反。他们根本不承认“禅让”，认为舜和禹都是采用暴力而取得最高统治地位的。关于黄帝和蚩尤的战争，在杜佑的《通典》、刘恕的《通鉴外纪》、虞喜的《志林》等我国很多的史书中都有记载，但内容不完全相同。即使是枝节问题，如：关于瞽叟使舜穿井的传说，《史记》的记载是这样的：

“……象乃止舜宫居，鼓其琴。舜往见之。象鄂不怿……”。《孟子·万章》中的记载略有不同：“……象往入舜宫，舜在床琴……”，那就是说，象高兴地到舜住处接收财物的时候，舜已先到家安然坐在那里抚琴了。又如秦穆公袭郑一事，《史记》中说送情报的人是郑国的叛臣缙贺，而《左传》中则说是秦国派到郑国去帮助郑国设防的杞子。又如：“卧薪尝胆”这个流传甚广的成语，很多人都知道是指勾践发愤图强的故事，现在的很多读物也是这样写的。但在《史记》中，勾践只有尝胆而无卧薪的记载。把“卧薪尝胆”作为一个固定词组来用，始于宋朝苏轼的《拟孙权答曹操书》这篇文章。在这篇文章里，“卧薪尝胆”的意思与勾践毫不相干。到了明朝，它才与勾践联系在一起。还有，像“太公钓鱼，愿者上钩”这样长期在民间流传的典故，并不见诸史籍，所以在《姜太公钓鱼》这个故事的注释中，也点明了出处和含意。即使《史记》本身，传记之间对同一事件的记述也有不一致的地方。像楚怀王捉放张仪的事，《屈原列传》与《张仪列传》就有出入。从屈原当时的处境、楚怀王的态度、张仪的地位等各方面来看，《张仪列传》中写的比较符合实际情况一些，所以本书就没有采用多数人熟悉的《屈原列传》中的材料（中学生在语文课本中读过《屈原列传》中有关这部分的节选）。再如《荥阳之战》这个故事中，有“两千名全副武装的妇女”之句。这事在《项羽本纪》中的原文是：“于是汉王夜出女子荥阳东门被甲二千人”，在《陈丞相世家》中的原文是：“陈平乃夜出女子二千人荥阳城东门”，没有“被甲”二字。中国的古籍都没有句读，标点符号是后人加的。句读不同，文中的意思就不一样。以前，《史记》的有些版本对《项羽本纪》中的这句话的句读与现行本不一样：“于是汉王夜出女子荥阳东门，被甲二千人”，这样，披甲的不是女子，而是另外二千战士。“被甲”二字之所属很重要，关系到这二千妇女是不是武装了。笔者认为现行本《项羽本纪》中的那句比较切合当时刘邦逃命的狼狈情况及其谋略。

诸如此类的问题很多。除了这些，凡是文中涉及到的典章制度等不便写入正文的，都加注说明。这样，既可避免误解，也可扩大读者的知识面。希望读者在阅读本书时，能仔细看看注释。

《史记》中的故事很多，我们挑选的原则是从史的角度出发，发掘中华民族的优良传统，让读者从历史人物的活动和历史事件的发生、发展的过程中汲取教益。这些教益，是建设今天精神文明不可缺少的养分。像《长平之战》，对于如何看待富有经验的老将和启用新秀，现在也不无启示。从“唐尧禅让”的传说，到“萧何追韩信”的故事，之所以在民间能长期传诵，而且得到不断的加工和渲染，是因为它们深刻反映了人民的愿望。能否“唯才是举”、“思贤若渴”，这也是一个朝代或一个首领兴亡成败的关键。张释之执法不阿，晋文公三斩违令功臣，可能至今也有借鉴之处。本书所选的故事，在不损害史实的前提下，注意到内容的广泛性。故事性不强、教育意义不深的人物生平及情节较简单的事件，都没有采用。

历史是丰富多彩的，某些历史事实的本身，就具有曲折离奇的情节和波澜壮阔的场景。像多数人熟悉的《鸿门宴》这个故事，围绕杀不杀刘邦的问题，展现了项羽多方面的复杂的性格：他暴躁而又优柔寡断；他真诚而又沽名钓誉；他爽直但轻率；他爱壮士却不知计谋。所以在鸿门宴上，项羽虽然是强大的一方，但却处处被动。如果把《鸿门宴》与《破釜沉舟》、《约法三章》、《荥阳之战》、《背水一战》、《潍水之战》、《垓下之围》等篇结合起来，一口气读下去，那对项羽的了解就会更全面。他那叱咤风云、勇敢善战的英雄气概，光明磊落、不谙算计的坦荡胸怀，刚愎自用、猜忌多疑的性格，最后“霸王别姬”时那种英雄末路的悲凉慷慨的心境，必然会在你心中产生复杂的情绪。项羽的对手刘邦，他为什么能够转弱为强，转败为胜？上述这些故事也给了我们很好的答案。那就是他唯才是举的作风，善于听取意见而又能作出正确判断的能力，不计成败、能屈能伸的精神。当然，从

中我们也看到了他的一些流氓习气。至于张良深谋远虑的周密筹划，韩信杰出的军事指挥才能，也能给我们深刻的印象。通过这些故事，我们不仅对当时人物的活动和功过有所了解，更重要的是看到了秦末农民战争扣人心弦的激烈而复杂的斗争场面，更了解了楚汉战争双方力量消长和胜负的原因。这些都不是文艺作品的虚构，也没有艺术加工，而是历史的真实的再现。它们感染人的作用是文艺作品不能比拟的。

本书是根据《史记》改写的，绝对忠实于原文。材料综合以后，都注明了出处。由于文言文的容量大，本书又不是单纯的译本，所以在改写的时候，只求把原文的意思表达清楚，而不可能做到字字句句落实。比如在《勾践灭吴》这个故事中，勾践被困于会稽时和范蠡有段对话，原文是这样的：“越王谓范蠡曰：‘不听子故至于此，为之奈何？’蠡对曰：‘持满者与天，定倾者与人，节事者以地。卑辞厚礼以遗之，不许，而身与之市。’勾践曰：‘诺’”。如果把范蠡答话的前三句直译，那就似乎答非所问了，是不能把意思表达清楚的，于是只好多写了几句：“国势兴盛富强的时候，就应该考虑如何使它长期保持下去。比如自然现象，它是有规律的：日月更迭，四时代谢，没有过分的情况发生。月到最圆的时候就逐渐亏缺，炎热的夏季以后就是凉爽的秋天，所以它们永恒地存在。而你，国力还没有殷实富强，就产生过分的野心，先去攻打吴国，这又怎能不失败呢？现在国家处在危难的时候，就应该学习做人的基本法则：谦卑待人，严格约己，反省思过。只有这样，才能使国势稳定，转危为安。治理国家，在于能够采取适当的政治和经济措施，并施行得井井有条。当然，这要根据地理环境等具体条件来决定。”我们觉得在这里只有这样意译，才能把问和答之间的关系，以及这三句话之间的内在联系讲清楚。由于故事是以事件为中心，首先要求结构紧凑，因此，对材料必有所取舍。比如苏秦的游说词，虽然非常精彩，但过于冗长，所以将其内容归纳为四点以后，只选择一小段

与燕王的对话来说明他的雄辩能力。这样处理，既可加深读者对当时情况的了解，又可增强故事性，而且无损于原著的本来面目。

因为是讲故事，每个故事都要求独立成篇，结构完整。因为故事较多，还必须避免读者有千篇一律之感。因此，在故事的开头和结尾部分都作了一番推敲。比如开头的导言：有从传说入手的，有直接点题的，有概括全文内容说明主旨引入正文的，有用反诘语的形式使读者带着思考而去寻求答案的，有用倒叙方式的，有浓缩前面的史实而表明上下故事之间关系的……结束语一般都比较短：有的点明故事的意义，有的指出对后世的影响，有的暗示事件的发展方向，有的说明我们对事件或人物的应有态度，有的让读者带着问题自己去思考……这些精心安排，费了一些时间。

在我国的语言文字中有很多表现力很强的成语；在民间，也流传着很多生动的典故。这些成语典故大都与历史有关。本书故事中涉及到这些问题的，都顺便加以点明，指出其含意，以丰富读者的知识。即使像“太公八十遇文王”这样的小事，在写完牧野之战的过程后指出，根据他冲锋陷阵的勇猛情况来看，他遇文王的年龄不可能那样大。这样，可能对培养青少年的独立思考和判断能力有所帮助。本书是《史记》故事的改写本，像这样的小问题，只是“点到为止”，绝不多费笔墨。像戏剧中的伍子胥过昭关一夜白头这样的问题，那就没有必要提了。

《史记》的文辞简练，用现代语言将它的部分内容改写成稍具文采的有可读性的小故事，必须补充一些《史记》有所记，但略而不详的一些情节。比如霸王别姬时，项羽慷慨悲歌，虞姬和之。《史记》中没有和的歌词。根据《楚汉春秋》的记载，将虞姬和的歌词写进了故事。这不应该说是外加的材料，对这个故事来说，更加衬托了当时那种悲壮凄凉的气氛。在《勾践灭吴》中，也补充了《国语·越语》中勾践战败以后休养生息的一些具

体政策和措施。讲故事，不能只追求趣味性而忽略故事对读者的影响，特别是对青少年。比如在《史记·吕不韦列传》中有这样一段话：“始皇帝益壮，太后淫不止。吕不韦恐觉祸及己，乃私求大阴人嫪毐以为舍人，时纵倡乐，使嫪毐以其阴关桐轮而行，令太后闻之，以啗太后。太后闻，果欲私得之。”这段话直译出来，趣味性可能也是较强的。但笔者在《嫪毐之乱》中引用这段话时却是这样写的：“当时咸阳的酒色场中，有一个非常著名的人物，名叫嫪毐。这个人身材魁梧，体格强壮，吕不韦利用自己的权势，将他收为门下舍人。有一次，吕不韦在和太后幽会的时候，顺便把嫪毐作了一番介绍。太后觉得能够有一个人经常在身边陪伴，也不至虚度美妙的年华……”现在床上情事充斥书刊和影视，我们连这样几句话都不敢直译，可能是思想太保守了。我们这样写，还有一个想法，就是想多少改变一下司马迁笔下的这位寡居的年轻貌美的太后的淫妇形象。司马迁的历史观是唯心主义的。比如说，他认为皇帝是“受命于天”。在《高祖本纪》中，他说刘邦是“龙种”，不管刘邦走到哪里，上空都有一团云气。他说刘邦是赤帝的儿子，拔剑所斩的蛇是白帝的儿子所化。这些材料虽然有故事性，但在今天社会上迷信有所抬头的情况下，也舍弃了。但对于有些明显的荒诞的传说，像夏桀收龙螬、龙螬变褒姒之类，估计不致于产生消极作用，还是选用了。

将文言文翻译成流畅的现代文是难事，写这样的通俗历史读物，既要有较强的故事性，又不能脱离原文，还要忠实于历史，要集翻译、材料的取舍、比较、综合、分析、考证于一体，就更不容易了。由于学识有限，手头资料不多，又限于遣词用句的能力，虽花了很多力气，错误和不当之处一定不少，谨请读者和专家指正。

爱国主义，植根于民族的传承文明。中华文明，是举世公认的具有独立起源的文明之一，又是世界上惟一没有中断、一直绵延流传的文明，纪年的历史长达四千多年。在这漫长的岁月里，

我们的祖先一直在这块土地上繁衍、生息，虽然也曾遇到过外族的入侵，虽然也曾有过分裂的痛苦，那毕竟是短暂的，许许多多、大大小小的困难，都被我们的先辈克服了。我们的祖先，创造了灿烂的文化，为人类的发展作出了重要贡献。作为中华民族的一分子，我们感到骄傲、自豪、自信。所以我们应该了解和继承中华民族的优良传统和美德。当然，也应剔除阻碍我们进步的历史糟粕。我们现在面临着建设有中国特色社会主义的艰巨而伟大的任务。什么是“中国特色”？那就是中国五千多年的文化传统和文化背景，就是中国的国情。了解自己国家的历史，不论对哪一个国家的人民来说，都是重要的。学习历史，是提高人民素质的一个重要方面。今天，在邓小平理论的指导下，我国的改革开放取得了巨大的成就。我们要积极地学习外国先进的科学技术，汲取对我们有益的文化营养，但决不能数典忘祖。本书的编写，就是希望在普及历史知识，弘扬优良传统，激扬爱国主义精神，提高青少年素质等方面，起一点小小的作用。

本书共编撰《史记》故事 66 篇。浣涓编写了《完璧归赵》、《负荆请罪》、《长平之战》、《窃符救赵》、《毛遂自荐》、《细柳营》等篇，并负责本书古地名的考证。其余各篇由浣官生编撰，并负责全书的整理定稿。

最后，感谢北京理工大学黄风雷教授对本书出版的关心和支持。

编 撰 者

2000 年 11 月

注释：

〔1〕二十四史：从清乾隆四年（1739 年）《二十四史》的合刻本问世，“二十四史”开始成为学术界一个通行的名词，在人民群众的思想观念中也逐渐形成一个固定的概念。这名词、这概念的含意，就是全部中华民族

的历史。二十四史，即《史记》、《汉书》、《后汉书》、《三国志》、《晋书》、《宋书》、《南齐书》、《梁书》、《陈书》、《魏书》、《北齐书》、《周书》、《隋书》、《南史》、《北史》、《旧唐书》、《新唐书》、《旧五代史》、《新五代史》、《宋史》、《辽史》、《金史》、《元史》、《明史》等二十四部用纪传体写成的历史书，也就是历代统治阶级认定的所谓“正史”。1921年，柯绍忞先生修了《新元史》，当时政府明令列为正史，从此有“二十五史”之称。1927年，赵尔巽等编写了《清史稿》，1928年出版。1987年上海古籍出版社出版的《二十五史》抽掉了《新元史》，加进《清史稿》。本书是通俗读物，我们在这里是用的传统的、流传比较广泛的“二十四史”这个名称。

内容简介

本书以事件为中心,按时间顺序对《史记》所记述的史料重新加以组织编排,共编撰《史记》故事66篇,反映了从传说中的黄帝一直到西汉武帝时我国这段历史发展的脉络,仍不失通史的性质。本书集翻译、材料取舍、比较、综合、分析、考证于一体,是一部故事完整、文字流畅、可读性强、老少咸宜、雅俗共赏的通俗历史读物,是青少年学习历史和成语知识、进行素质教育的良好教材。



浣官生,长沙人,1926年生。早年从事新闻工作,后转教育战线,任中学语文、历史课教员。1984年离休。离休后,兼任大学中国通史课教员多年。



浣涓,长沙人,1965年生。湘潭师范学院历史系毕业,现任中学历史课教员。

中国通史

目 录

涿鹿之战	(1)
唐尧让位	(4)
大禹治水	(10)
少康中兴	(13)
商汤放桀	(16)
伊尹放太甲	(21)
纣王制炮烙	(24)
牧野之战	(29)
周公东征	(34)
国人暴动	(39)
骊山狼烟	(45)
秦穆公独霸西戎	(52)
姜太公钓鱼	(62)
齐桓公饿死于寿宫	(66)
晋公子重耳流亡记	(73)
泓水之战	(84)
城濮之战	(91)
楚庄王问鼎	(99)
鲍叔牙让贤	(109)
伍子胥鞭尸雪耻	(115)
勾践灭吴	(126)
范蠡三迁	(136)

季札挂剑	(142)
赵盾和刺客	(148)
程婴救孤	(156)
漆身吞炭	(161)
晏子相齐	(164)
马陵之战	(169)
杀妻求将	(174)
商鞅变法	(179)
苏秦佩六国相印记	(185)
楚怀王受骗记	(195)
胡服骑射	(202)
田单火牛破燕	(207)
范雎脱险	(214)
完璧归赵	(222)
负荆请罪	(226)
阼与之战	(229)
长平之战	(232)
窃符救赵	(238)
毛遂自荐	(245)
鸡鸣狗盗	(248)
春申君移花接木	(251)
奇货可居	(256)
嫪毐之乱	(261)
图穷而匕首见	(266)
焚书坑儒	(276)
指鹿为马	(282)
陈胜起义	(288)
破釜沉舟	(297)
约法三章	(302)

鸿门宴	(309)
荥阳之战	(315)
背水一战	(324)
潍水之战	(328)
垓下之围	(332)
孺子可教	(338)
成也萧何，败也萧何	(341)
萧规曹随	(348)
贯高守信	(353)
周勃安刘	(356)
张释之持平断案	(365)
冯唐论将	(367)
细柳营	(370)
李广难封	(373)
冒顿单于	(380)
本书成语典故索隐	(387)